

برنامج
الأغذية
العالمي



Programme
Alimentaire
Mondial

World
Food
Programme

Programa
Mundial
de Alimentos

المجلس التنفيذي
الدورة العادية الأولى

روما، 20 - 2006/2/23

هيئة مكتب المجلس التنفيذي

الرئيس: **Mirza Qamar Beg** / سعادة السيد /
(باكستان)

نائب الرئيس: **Ewald Wermuth** / سعادة السيد /
(هولندا)

عضو: **Emile Essema** / السيد /
(جمهورية الكونغو)

عضو: **Alfredo Néstor Puig Pino** / سعادة السيد /
(كوبا)

عضو: **Alexander A. Titarenko** / السيد /
(الاتحاد الروسي)

المقرر: **Lothar Caviezel** / السيد /
(سويسرا)

قرارات وتوصيات الدورة العادية الأولى للمجلس التنفيذي لعام 2006



Distribution: GENERAL
WFP/EB.1/2006/14
23 February 2006
ORIGINAL: ENGLISH

طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ. يمكن الإطلاع على وثائق المجلس التنفيذي
في صفحة برنامج الأغذية العالمي في شبكة انترنت على العنوان التالي: (<http://www.wfp.org/eb>)

المحتويات

الصفحة	
1	اعتماد جدول الأعمال
1	انتخاب هيئة المكتب وتعيين المقرر
1	القضايا الاستراتيجية الراهنة والمقبلة
1	2006/EB.1/1 القضايا الاستراتيجية الراهنة والمقبلة
1	التقارير السنوية
1	2006/EB.1/2 التقرير السنوي لعام 2005 إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي ومجلس منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
2	2006/EB.1/3 قضايا السياسات
2	الاستهداف في حالات الطوارئ
3	2006/EB.1/4 مذكرة عن إتاحة سبل وصول المساعدات الإنسانية وأثر ذلك على برنامج الأغذية العالمي
3	2006/EB.1/5 شراء الأغذية في البلدان النامية
4	2006/EB.1/6 مبادرة القضاء على جوع الأطفال ونقص التغذية
4	مسائل الموارد والمالية والميزانية
4	2006/EB.1/7 استعراض طرائق تحديد معدل تكاليف الدعم غير المباشر
4	2006/EB.1/8 استعراض ترتيبات وضع التقارير عن خسائر الأغذية بعد التسليم إلى المجلس التنفيذي - تقرير المراجع الخارجي
4	2006/EB.1/9 متابعة توصيات المراجع الخارجي
5	تقارير التقييم
5	2006/EB.1/10 تقييم مساعدات البرنامج للصين في الفترة (1979-2005)
5	2006/EB.1/11 استعراض مواضيعي للاستهداف في عمليات الإغاثة: تقرير موجز
5	2006/EB.1/12 التقرير الموجز للاستعراض المواضيعي لتدخلات البرنامج الداعمة لتغذية الأمهات والأطفال
5	2006/EB.1/13 التقييم المشترك بين برنامج الأغذية العالمي ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين للمشروعات التجريبية لتوزيع الأغذية
5	الحافظة الإقليمية للجنوب الأفريقي
5	المسائل التشغيلية
5	2006/EB.1/14 العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش المقدمة للمجلس لإقرارها - أنغولا 10433.0
6	الحافظة الإقليمية للشرق الأوسط ووسط آسيا وأوروبا الشرقية
6	المسائل التشغيلية
6	2006/EB.1/15 العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش المقدمة للمجلس لإقرارها - باكستان 10504.0



الحافظة الإقليمية لآسيا
المسائل التشغيلية

6	2006/EB.1/16	العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش – جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية 10488.0	مسائل التنظيم والإدارة
6	2006/EB.1/17	تقارير وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة بعمل البرنامج	ملخص أعمال المجلس التنفيذي
6	2006/EB.1/18	ملخص أعمال الدورة العادية الثانية للمجلس التنفيذي لعام 2005	
7		جدول الأعمال	الملحق الأول
9		قائمة الوثائق	الملحق الثاني
12		قائمة المشاركين	الملحق الثالث



القرارات والتوصيات

اعتماد جدول الأعمال

اعتمد المجلس التنفيذي جدول الأعمال بصيغته التي عُُدل بها (الملحق الأول).

2006/2/20

انتخاب هيئة المكتب وتعيين المقرر

وفقا للمادة الثانية عشرة من اللائحة الداخلية، انتخب المجلس سعادة السيد/ Mirza Qamar Beg – (باكستان، القائمة باء)، رئيسا للمجلس لمدة عام واحد.

انتخب المجلس صاحب السعادة السيد/ Ewald Wermuth (هولندا، القائمة دال) نائبا للرئيس. وانتخب ممثلو: جمهورية الكونغو، السيد/ Emile Essema (القائمة ألف) وكوبا، صاحب السعادة السيد/ Alfredo Néstor Puig Pino (القائمة جيم) والاتحاد الروسي، السيد/ Alexander A. Titarenko (القائمة هاء) أعضاء في هيئة المكتب، لتمثيل القوائم الثلاث الأخرى للبرنامج، لمدة سنة واحدة. وفقا للمادة الثانية عشرة من اللائحة الداخلية، عين المجلس سعادة السيد/ Lothar Caviezel (سويسرا)، مقرا للدورة العادية الأولى لعام 2006.

2006/2/20

ستنفذ الأمانة القرارات والتوصيات الواردة في هذا التقرير في ضوء مداوات المجلس، التي سترد التعليقات الأساسية التي تبدي خلالها في ملخص أعمال الدورة.

القضايا الاستراتيجية الراهنة والمقبلة

2006/EB.1/1 القضايا الاستراتيجية الراهنة والمقبلة

أحيط المجلس علما بالعرض الشفهي للمدير التنفيذي عن القضايا الاستراتيجية التي تواجه البرنامج. وسوف تدرج النقاط الأساسية لهذا العرض، وتعليقات المجلس، في ملخص أعمال الدورة.

2006/2/20

التقارير السنوية

2006/EB.1/2 التقرير السنوي لعام 2005 إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي ومجلس منظمة الأغذية والزراعة

للأمم المتحدة

وافق المجلس على التقرير السنوي لعام 2005 إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي ومجلس منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (WFP/EB.1/2006/4/Rev.1 + Add.1). وطلب المجلس، طبقا لقراره 2004/EB.A/11 المتخذ في 2004/5/24، إحالة التقرير السنوي إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي ومجلس منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة مشفوعا بقرارات المجلس وتوصياته لعام 2005 وقراره الحالي.

2006/2/20



قضايا السياسات

2006/EB.1/3

الاستهداف في حالات الطوارئ

اعتمد المجلس التنفيذي الوثيقة "الاستهداف في حالات الطوارئ" WFP/EB.1/2006/5-A وطلب إضافة التوصيات التالية إلى خلاصة السياسات:

"من سياسة البرنامج أن يكون الاستهداف عنصراً محورياً من استراتيجيته متكاملة وشاملة لتقدير احتياجات الطوارئ والاستجابة. وينبغي للبرنامج أن يواصل الاستجابة الفورية والفعالة من حيث التكلفة لحالات الطوارئ وأن يرمي من خلال ذلك إلى الوفاء بشروط الاستهداف الفعال، مثل:

(1) المساعدة الغذائية مطلوبة لإنقاذ وحماية الأرواح وسبل العيش؛

(2) تحديد المجموعة (المجموعات) المستهدفة الأشد ضعفاً؛

(3) تحديد نوع وشكل المساعدة الغذائية الأكثر ملاءمة لأوضاع واحتياجات المجموعات المستهدفة؛

(4) إجراء المواعيد المستمرة وفقاً لما تقدم على أساس التقديرات الملائمة وتعديل الأنشطة وفقاً للاحتياجات المتغيرة والتقييم الجاريين اللذين يتم الاضطلاع بهما في حينه وعلى أساس اعتماد التقديرات والدروس المستفادة من التجارب السابقة بشأن الاستهداف".

"وينبغي أن يشكل الاستهداف نشاطاً واعياً لا ينفصم عن الإدارة في جميع مراحل دورة البرامج. ومع تطور حالات الطوارئ وتغير احتياجات السكان فإن المجموعات المستهدفة وطرق الاستهداف وممارسات البرنامج تتطور جميعاً بدورها. ويقتضي الاستهداف الناجح إجراء تحليل منظم ومنهجي لكثرة من العوامل، بما في ذلك البعد الجنساني لحالات الطوارئ. كما أن تحديد أهداف واضحة للمشروعات منذ البداية، مع مراعاة هذه العوامل، سوف يوفر، فيما بعد، المرونة المطلوبة بدون الإخلال بأهداف المشروع المعني. ويعتبر اختيار آليات البرامج والتسليم، التي تكفل وصول الأغذية إلى من هم في حاجة إليها، جانباً من جوانب الاستهداف التي لا تقل أهمية عن الجوانب الأخرى.

والغرض الأساسي من الاستهداف الذي يستخدمه البرنامج في مواجهة الطوارئ هو تحقيق التوازن بين الأخطاء المرتبطة بالاستبعاد الذي يمكن أن يشكل خطراً على حياة البشر وبين أخطاء الإدماج التي يمكن أن تترك تقديم المعونة أو تبديدها. وفي حالات الطوارئ الحادة قد يكون من الضروري القبول بخطأ الإدماج بغية إنقاذ الحياة أو الحفاظ على سبل العيش. وتشمل أغراض الاستهداف الأخرى توفير بيئة آمنة لتسليم الأغذية والحفاظ على المرونة التي تسمح بالتكيف مع الحالات سريعة التغير.

وترتفع تكاليف الاستهداف بالتناسب مع مستوى الاستهداف وتفاصيله. وينبغي للبرنامج تحليل الفوائد وميزنة التكاليف المرتبطة بتهج الاستهداف المختلفة واضعاً في ذهنه أن تحقيق فعالية التكاليف في عمليات البرنامج قد ينطوي على زيادة في تكاليف المعاملات أو في نفقة الفرصة البديلة للمتلقين".

2006/2/23



2006/EB.1/4

مذكرة عن إتاحة سبل وصول المساعدات الإنسانية وأثر ذلك على برنامج الأغذية العالمي
أخذ المجلس علماً بالمعلومات الواردة في الوثيقة المعنونة "مذكرة عن إتاحة سبل وصول المساعدات
الإنسانية وأثر ذلك على برنامج الأغذية العالمي" (WFP/EB.1/2006/5-B + Corr.1 + Corr.2).
وشجع الأمانة على مواصلة تطوير خبراتها في هذا المجال.

2006/2/22

2006/EB.1/5

شراء الأغذية في البلدان النامية

لاحظ المجلس لدى النظر في وثيقة "شراء الأغذية في البلدان النامية" (WFP/EB.1/2006/5-C) القضايا المتصلة بشراء منتجات الأغذية على المستويات المحلية ودون الإقليمية والإقليمية لاسيما حيث لا تكون الأسواق نامية بما فيه الكفاية، ويعترف بالتأثيرات الإيجابية وبعض التأثيرات السلبية التي يمكن أن تقع في تلك الأسواق جراء مشتريات البرنامج. لذلك طلب المجلس إلى البرنامج مواصلة دراساته للتأثيرات التنموية لشراء الأغذية مع ربط هذا التحليل بتحليل أوسع نطاقاً للأمن الغذائي والتنمية الاقتصادية على المستوى القطري مع إيلاء عناية خاصة لأشد مجموعات السكان ضعفاً. كما طلب المجلس من البرنامج أن يشجع، قدر المستطاع، عمليات الشراء المحلية ودون الإقليمية والإقليمية.

وبالإضافة إلى ذلك، فإن المجلس:

◀ **أكد من جديد**، ضرورة أن يواصل البرنامج شراء الأغذية بصورة تزيد من التأثيرات الإيجابية وتخفف من النتائج السلبية، مع مراعاة اعتبارات الكفاءة التكاليفية والوفاء باحتياجات المستفيدين في حينه وبالصورة المناسبة؛

◀ **وحث** الجهات المانحة على زيادة التمويل غير المقيد والمقدم في حينه وبصورة يمكن التنبؤ بها حتى يتمكن البرنامج من تخطيط وتنفيذ مشتريات الأغذية المحلية ودون الإقليمية والإقليمية بقدر أكبر من الفعالية؛

◀ **وطلب** من البرنامج أن يمنح الاهتمام الواجب للارتقاء بالمزايا التنموية المحتملة لعمليات الشراء إلى مستوى الحد الأمثل من خلال:

العمل عن قرب مع الحكومات ومنظمة الأغذية والزراعة والصندوق الدولي للتنمية الزراعية وغير ذلك من الجهات لتقدير قدرة الأسواق المحلية ودون الإقليمية والإقليمية على المشاركة في مشتريات البرنامج، ودعم جهود الشركاء لزيادة تطوير تلك القدرات،

ضمان أن يتوافر لدى المكاتب القطرية و/أو الإقليمية، بحسب ما هو ملائم لاحتياجات البرنامج ككل، العدد الضروري من الموظفين لتمكينها من شراء الأغذية استناداً إلى توافر معارف وتحليلات كافية للأسواق المحلية ودون الإقليمية والإقليمية.

تزويد المجلس، في إطار مناقشاته لعمليات البرنامج ولأوضاع القطرية، بعرض تفصيلي لمنشأ المنتجات الغذائية المشتراة أو المتسلمة من الأسواق المحلية ودون الإقليمية والإقليمية، وبتقدير لقدرة الموردين المحليين ودون الإقليميين والإقليميين على الوفاء بالاحتياجات إلى الشراء.

طلب المجلس أن تقدم الأمانة إلى الدورة السنوية لعام 2006 وإلى الدورات اللاحقة بانتظام تقارير عن تنفيذ الطلبات التي يقدمها إليها.

2006/2/21



2006/EB.1/6 مبادرة القضاء على جوع الأطفال ونقص التغذية

أخذ المجلس علماً بالعرض الشفهي للأمانة عن مبادرة القضاء على جوع الأطفال ونقص التغذية. وسوف تدرج النقاط الأساسية لهذا العرض، وتعليقات المجلس، في ملخص أعمال الدورة.

2006/2/21

مسائل الموارد والمالية والميزانية

2006/EB.1/7 استعراض طرائق تحديد معدل تكاليف الدعم غير المباشر

أخذ المجلس التنفيذي علماً بالوثيقة المعنونة "استعراض طرائق تحديد معدل تكاليف الدعم غير المباشر" (WFP/EB.1/2006/6-A/1) وأعرب عن تطلعه إلى أن يعرض عليه في دورته السنوية، في يونيو/حزيران 2006، استعراض أكثر شمولاً ونهائياً لمعدل تكاليف الدعم غير المباشر.

كما أخذ المجلس علماً بتعليقات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (WFP/EB.1/2006/6(A,B,C,D,E)/2) واللجنة المالية لمنظمة الأغذية والزراعة (WFP/EB.1/2006/6(A,B,C,D,E)/3).

2006/2/21

2006/EB.1/8 استعراض ترتيبات وضع التقارير عن خسائر الأغذية بعد التسليم إلى المجلس التنفيذي - تقرير

المراجع الخارجي

أخذ المجلس علماً بالوثيقة المعنونة "استعراض ترتيبات وضع التقارير عن خسائر الأغذية بعد التسليم إلى المجلس التنفيذي - تقرير المراجع الخارجي" (WFP/EB.1/2006/6-B/1)، وأعرب عن تطلعه إلى مناقشة إجراءات متابعة التوصيات الواردة في التقرير.

كما أخذ المجلس علماً بتعليقات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (WFP/EB.1/2006/6(A,B,C,D,E)/2) واللجنة المالية لمنظمة الأغذية والزراعة (WFP/EB.1/2006/6(A,B,C,D,E)/3).

2006/2/21

2006/EB.1/9 متابعة توصيات المراجع الخارجي

أخذ المجلس علماً بالمعلومات المضمنة في الوثيقة "متابعة توصيات المراجع الخارجي" (WFP/EB.1/2006/6-C/1).

كما أخذ المجلس علماً بتعليقات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (WFP/EB.1/2006/6(A,B,C,D,E)/2) واللجنة المالية لمنظمة الأغذية والزراعة (WFP/EB.1/2006/6(A,B,C,D,E)/3).

2006/2/21



تقارير التقييم

- 2006/EB.1/10** تقييم مساعدات البرنامج للصين في الفترة 1979-2005
أحيط المجلس علماً بالوثيقة "تقييم مساعدات البرنامج للصين في الفترة 1979-2005" (WFP/EB.1/2006/7-A).
2006/2/23
- 2006/EB.1/11** استعراض مواضيعي للاستهداف في عمليات الإغاثة: تقرير موجز
أخذ المجلس علماً بالوثيقة المعنونة "استعراض مواضيعي للاستهداف في عمليات الإغاثة: تقرير موجز" (WFP/EB.1/2006/7-B).
2006/2/21
- 2006/EB.1/12** التقرير الموجز للاستعراض المواضيعي لتدخلات البرنامج الداعمة لتغذية الأمهات والأطفال
أخذ المجلس علماً بالوثيقة المعنونة "التقرير الموجز للاستعراض المواضيعي لتدخلات البرنامج الداعمة لتغذية الأمهات والأطفال" (WFP/EB.1/2006/7-C*) والتوصيات الواردة بها. وأعرب عن تطلعه إلى الحصول على رد أكثر تفصيلاً من الإدارة في دورته القادمة.
2006/2/22
- 2006/EB.1/13** التقييم المشترك بين برنامج الأغذية العالمي ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين للمشروعات التجريبية لتوزيع الأغذية
أخذ المجلس علماً بالوثيقة المعنونة "التقييم المشترك بين برنامج الأغذية العالمي ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين للمشروعات التجريبية لتوزيع الأغذية" (WFP/EB.1/2006/7-D) وشجع البرنامج على اتخاذ إجراء بشأن النتائج، مع وضع الاعتبارات المطروحة في أثناء المناقشات في الحسبان.
2006/2/22

الحافظة الإقليمية للجنوب الأفريقي

المسائل التشغيلية

- 2006/EB.1/14** العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش المقدمة للمجلس لإقرارها - أنغولا 10433.0
أقر المجلس العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش - أنغولا 10433.0، "المساعدة الغذائية للتعليم والصحة في المجتمعات المحلية المتضررة من النزاع في أنغولا" (WFP/EB.1/2006/8/1 + Corr.1).
2006/2/21



الحافظة الإقليمية للشرق الأوسط ووسط آسيا وأوروبا الشرقية
المسائل التشغيلية

2006/EB.1/15 العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش المقدمة للمجلس لإقرارها – باكستان 10504.0

أقر المجلس العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش – باكستان 10504.0 "عملية الإغاثة والإنعاش بعد الزلزال- جنوب آسيا" (WFP/EB.1/2006/8/2).

2006/2/22

الحافظة الإقليمية لآسيا
المسائل التشغيلية

2006/EB.1/16 العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش – جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية 10488.0

أقر المجلس العملية الممتدة للإغاثة والإنعاش – جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية 10488.0 "المساعدات المقدمة لإنعاش المجموعات الضعيفة في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية" (WFP/EB.1/2006/8/3). وطلب المجلس من الأمانة أن تجري، بحسب تقدير المدير التنفيذي، مشاورات غير رسمية معه بخصوص المفاوضات مع جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية بشأن خطاب التفاهم ورفع تقرير تحريري عن ذلك إلى المجلس التنفيذي في يونيو/ حزيران 2006.

2006/2/23

مسائل التنظيم والإدارة

2006/EB.1/17 تقارير وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة بعمل البرنامج

بعد دراسة التوصيات والواردة في التقارير الثمانية لعام 2004 وتقرير واحد لعام 2005، ذات صلة بعمل البرنامج (WFP/EB.1/2006/11)، أحاط المجلس علماً بالإجراءات التي يتخذها البرنامج حيال تلك التوصيات.

2006/2/23

ملخص أعمال المجلس التنفيذي

2006/EB.1/18 ملخص أعمال الدورة العادية الثانية للمجلس التنفيذي لعام 2005

صادق مجلس الأعمال على مشروع ملخص أعمال الدورة العادية الثانية للمجلس التنفيذي لعام 2005 الذي سيُدْرَج في صورته النهائية، في الوثيقة WFP/EB.2/2005/15.

2006/2/23



الملحق الأول

جدول الأعمال

- 1- اعتماد جدول الأعمال
 - 2- انتخاب أعضاء هيئة مكتب المجلس وتعيين المقرر
 - 3- القضايا الاستراتيجية الراهنة والمقبلة
 - 4- التقارير السنوية
- ← التقرير السنوي لعام 2005 إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي ومجلس منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
- 5- قضايا السياسات
 - (أ) الاستهداف في حالات الطوارئ
 - (ب) مذكرة عن إتاحة سبل وصول المساعدات الإنسانية وأثر ذلك على برنامج الأغذية العالمي
 - (ج) شراء الأغذية في البلدان النامية
 - (د) مبادرة القضاء على جوع الأطفال ونقص التغذية: تقرير عن التقدم المحرز
 - 6- مسائل الموارد والمالية والميزانية
 - (أ) استعراض طرق تحديد معدل العائد من تكاليف الدعم غير المباشر
 - (ب) استعراض ترتيبات إعداد التقارير عن الخسائر في السلع ما بعد التسليم إلى المجلس التنفيذي: تقرير المراجع الخارجي
 - (ج) متابعة توصيات المراجع الخارجي
 - (د) معلومات محدثة عن خطة البرنامج للإدارة
 - (هـ) تقرير عن التقدم المحرز في تطبيق معايير المحاسبة الدولية
 - (و) تقرير عن استعراض أساليب العمل
 - 7- تقارير التقييم
 - (أ) تقييم مساعدات البرنامج للصين في الفترة 1979-2005
 - (ب) التقييم المواضيعي للاستهداف في حالات الإغاثة
 - (ج) تقرير موجز عن الاستعراض المواضيعي لتدخلات البرنامج الداعمة لتغذية الأمهات والأطفال
 - (د) التقييم المشترك بين برنامج الأغذية العالمي ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين للمشروعات التجريبية لتوزيع الأغذية

المسائل التشغيلية

- 8- المشروعات المقدمة للمجلس التنفيذي لإقرارها

← العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش



- 10433.0 أنغولا <
- 10504.0 باكستان <
- 10488.0 جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية <
- 9- **تقارير المدير التنفيذي عن المسائل التشغيلية**
- < عمليات الطوارئ التي أقرها المدير التنفيذي وحده أو المدير التنفيذي والمدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة
معا (في الفترة 2005/7/1 – 2005/12/31)
- 10- **المسائل التنظيمية والإجرائية**
- < برنامج عمل المجلس التنفيذي لفترة السنتين (2006-2007)
- 11- **مسائل التنظيم والإدارة**
- < تقارير وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة بعمل البرنامج
- 12- **ملخص أعمال الدورة العادية الثانية للمجلس التنفيذي لعام 2005**
- 13- **مسائل أخرى**
- < تقرير عن الاجتماع المشترك للمجالس التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي/ صندوق الأمم المتحدة للسكان
ومنظمة اليونيسيف وبرنامج الأغذية العالمي
- < آخر المعلومات عن إنفلونزا الطيور
- 14- **التحقق من دقة القرارات والتوصيات المعتمدة**



الملحق الثاني

قائمة الوثائق

رمز الوثيقة	العنوان	بند جدول الأعمال المؤقت
		اعتماد جدول الأعمال
WFP/EB.1/2006/1/1	جدول الأعمال المؤقت	1
WFP/EB.1/2006/1/2	جدول الأعمال المفصل المؤقت	
		التقارير السنوية
WFP/EB.1/2006/4/Rev.1 + Add.1	التقرير السنوي لعام 2005 إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي ومجلس منظمة الأغذية والزراعة	4
		قضايا السياسات
WFP/EB.1/2006/5-A	الاستهداف في حالات الطوارئ	5 (أ)
WFP/EB.1/2006/5-B + Corr.1 and Corr.2	مذكرة عن إتاحة سبل وصول المساعدات الإنسانية وأثر ذلك على برنامج الأغذية العالمي	5 (ب)
WFP/EB.1/2006/5-C	شراء الأغذية في البلدان النامية	5 (ج)
		مسائل الموارد والمالية والميزانية
WFP/EB.1/2006/6-A/1	استعراض طرق تحديد معدل العائد من تكاليف الدعم غير المباشر	6 (أ)
WFP/EB.1/2006/6-(A,B,C,D,E)/2	تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية	
WFP/EB.1/2006/6-(A,B,C,D,E)/3	تقرير لجنة المالية لمنظمة الأغذية والزراعة	
WFP/EB.1/2006/6-B/1	استعراض ترتيبات إعداد التقارير عن الخسائر في السلع ما بعد التسليم إلى المجلس التنفيذي: تقرير المراجع الخارجي	6 (ب)
WFP/EB.1/2006/6-C/1	متابعة توصيات المراجع الخارجي	6 (ج)



رمز الوثيقة	العنوان	بند جدول الأعمال المؤقت
WFP/EB.1/2006/6-D/1	معلومات محدثة عن خطة البرنامج للإدارة	6 (د)
WFP/EB.1/2006/6-E/1	تقرير عن التقدم المحرز في تطبيق معايير المحاسبة الدولية	6 (هـ)
WFP/EB.1/2006/6-F	تقرير عن استعراض أساليب العمل	6 (و)
تقارير التقييم		
WFP/EB.1/2006/7-A	تقييم مساعدات البرنامج للصين في الفترة (1979-2005)	7 (أ)
WFP/EB.1/2006/7-B	التقييم المواضيعي للاستهداف في حالات الإغاثة: تقرير موجز	7 (ب)
WFP/EB.1/2006/7-C*	تقرير موجز عن الاستعراض المواضيعي لتدخلات البرنامج الداعمة لتغذية الأمهات والأطفال	7 (ج)
WFP/EB.1/2006/7-D	التقييم المشترك بين برنامج الأغذية العالمي ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين للمشروعات التجريبية لتوزيع الأغذية	7 (د)
المشروعات المقدمة للمجلس التنفيذي لإقرارها		
	العمليات الممتدة للإغاثة والإنعاش	8
WFP/EB.1/2006/8/1 + Corr.1	أنغولا 10433.0	
WFP/EB.1/2006/8/2	باكستان 10504.0	
WFP/EB.1/2006/8/3	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية 10488.0	
تقارير المدير التنفيذي عن المسائل التشغيلية		
WFP/EB.1/2006/9	عمليات الطوارئ التي أقرها المدير التنفيذي وحده أو المدير التنفيذي والمدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة معا (في الفترة 2005/7/1 – 2005/12/31)	9
المسائل التنظيمية والإجرائية		
WFP/EB.1/2006/10	برنامج عمل المجلس التنفيذي لفترة السنتين (2006-2007)	10
مسائل التنظيم والإدارة		
WFP/EB.1/2006/11	تقارير وحدة التفتيش المشتركة ذات الصلة بعمل البرنامج	11
مسائل أخرى		



رمز الوثيقة	العنوان	بند جدول الأعمال المؤقت
WFP/EB.1/2006/13	الاجتماع المشترك للمجالس التنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي/ صندوق الأمم المتحدة للسكان ومنظمة اليونسيف وبرنامج الأغذية العالمي	13
التحقق من دقة القرارات والتوصيات المعتمدة		
WFP/EB.1/2006/14	قرارات وتوصيات الدورة العادية الأولى للمجلس التنفيذي لعام 2006	14
WFP/EB.1/2006/15**	ملخص أعمال الدورة العادية الثانية للمجلس التنفيذي لعام 2006	
مذكرات المعلومات		
WFP/EB.1/2006/INF/1	معلومات للمشاركين	
WFP/EB.1/2006/INF/2/Rev.1	الجدول الزمني المؤقت	
WFP/EB.1/2006/INF/3/Rev.1	قائمة مؤقتة بالوثائق	
WFP/EB.1/2006/INF/4/Rev.2	قائمة مؤقتة بالمشاركين	
WFP/EB.1/2006/INF/5	تقرير المدير التنفيذي عن تنقلات كبار الموظفين في الفترة (2006/1/31-2005/11/1)	

* أعيد إصدارها لأسباب فنية
 ** تصدر بعد أن يعتمدها المجلس التنفيذي في دورته العادية الأولى لعام 2005.



الملحق الثالث

قائمة المشاركين

MEMBERS MEMBRES MIEMBROS

الدول الأعضاء

ALGERIA – ALGÉRIE – ARGELIA – الجزائر

REPRÉSENTANT:

S.E. M. Rachid MARIF
Ambassadeur
Représentant permanent de la République algérienne démocratique et populaire auprès de la FAO, du PAM et du FIDA

SUPPLÉANTS:

Nasreddine RIMOUCHE
Ministre Conseiller
Représentant permanent adjoint de la République algérienne démocratique et populaire auprès de la FAO, du PAM et du FIDA

Abderrahman HAMIDAOU
Ministre Plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint de la République algérienne démocratique et populaire auprès de la FAO, du PAM et du FIDA

ANGOLA – أنغولا

REPRÉSENTANT:

Kiala Kia MATEVA
Chargé d'affaires a.i.
Conseiller
Représentant permanent adjoint de la République d'Angola auprès de la FAO, du PAM et du FIDA

SUPPLÉANTS:

Carlos Alberto AMARAL
Conseiller
Représentant permanent suppléant de la République d'Angola auprès de la FAO, du PAM et du FIDA

Pedro WALIPI CALENGA
Directeur général
Unité technique de coordination d'aide humanitaire
Luanda

José António Lino FERREIRA MARTINS
Consultant du Cabinet ministériel
Cabinet du Ministre de l'assistance et de la réinsertion sociale
Luanda

Manuel SPENCER
Ambassade de la République d'Angola

AUSTRALIA – AUSTRALIE – أستراليا

REPRESENTATIVE:

H.E. Peter WOOLCOTT
Ambassador
Permanent Representative of Australia

ALTERNATES:

Peter WADDELL-WOOD
Counsellor
Alternate Permanent Representative of Australia
Australian Delegation to the OECD

Kristina GILL
Adviser (Development Cooperation)
Alternate Permanent Representative of Australia

AUSTRIA – AUTRICHE – النمسا

REPRESENTATIVE:

Natalie FEISTRITZER
Attaché (Agricultural Affairs)
Permanent Representative of the Republic of Austria to FAO

ALTERNATES:

Norbert WINKLER
Officer-in-Charge
Federal Ministry for Agriculture, Forestry, Environment and Water Management
Vienna

Johanna AL-KHAFI
Assistant to the Permanent Representative of Austria to FAO
Embassy of Austria

BANGLADESH – بنغلاديش

REPRESENTATIVE:

Md. MOKHLES-UR-RAHMAN
Joint Secretary
Ministry of Finance
Economic Relations Division
Government of the People's Republic of Bangladesh
Dhaka

ALTERNATE:

Nasrin AKHTER
Economic Counsellor
Alternate Permanent Representative of the People's Republic of Bangladesh to FAO, IFAD and WFP



CANADA – CANADÁ – كندا

REPRESENTATIVE:

H.E. Robert FOWLER
Ambassador
Permanent Representative of Canada to the UN
Food and Agriculture Agencies

ALTERNATES:

Catherine BRAGG
Director General
Humanitarian Assistance Unit
Peace and Security, Multilateral Programs
Branch
Canadian International Development Agency
Gatineau, Québec

James MELANSON
Counsellor
Deputy Permanent Representative of Canada to
the UN Food and Agriculture Agencies

Katrina BURGESS
Executive Assistant to Ambassador
Personal Representative of the Prime Minister
for Africa and the Head of the Prime Minister's
Special Advisory Team on Sudan
Canadian Embassy

Anar MAMDANI
Development Officer
Humanitarian Assistance Unit
Peace and Security, Multilateral Programs
Branch
Canadian International Development Agency
Gatineau, Québec

CHINA – CHINE – الصين

REPRESENTATIVE:

H.E. MA Youxiang
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative of the People's
Republic of China to the UN Agencies for Food
and Agriculture in Rome

ALTERNATES:

YAO Xiangjun
Deputy Director General
Department of International Cooperation
Ministry of Agriculture
Beijing

HU Yan'an
Counsellor
Alternate Permanent Representative of the
People's Republic of China to the United Nations
Agencies for Food and Agriculture in Rome

GUO Handi
First Secretary
Alternate Permanent Representative of the
People's Republic of China to the United Nations
Agencies for Food and Agriculture in Rome

WANG Weiqin
Deputy Division Director
Department of International Cooperation
Ministry of Agriculture
Beijing

CHEN Changbing
Third Secretary
Alternate Permanent Representative of the
People's Republic of China to the United Nations
Agencies for Food and Agriculture in Rome

COLOMBIA – COLOMBIE – كولومبيا

REPRESENTANTE:

Francisco José COY GRANADOS
Ministro Consejero
Representante Permanente Adjunto de la
República de Colombia ante los Organismos
Especializados de las Naciones Unidas en
Roma

ALTERNOS:

Juan Carlos SÁNCHEZ
Primer Secretario
Representante Permanente Alternos de la
República de Colombia ante los Organismos
Especializados de las Naciones Unidas en
Roma

CONGO, REPUBLIC OF THE – CONGO, RÉPUBLIQUE DU – CONGO, REPÚBLICA DEL – جمهورية الكونغو

REPRÉSENTANT:

Michel ELENGA EKOBO
Directeur général
Ministère du plan
Brazzaville

SUPPLÉANTS:

Laurent MGAMPIO
Directeur des programmes d'aide en nature
Ministère du plan
Brazzaville

Emile ESSEMA
Deuxième Conseiller
Représentant permanent adjoint de la
République du Congo

CUBA – كوبا

REPRESENTANTE:

Excmo. Sr. Alfredo Néstor PUIG PINO
Embajador
Representante Permanente de la Misión de
Cuba ante los Organismos de las Naciones
Unidas en Roma

ALTERNOS:

Delia RODRÍGUEZ PARRA
Tercer Secretario
Representante Permanente Alternos de la Misión
de Cuba ante los Organismos de las Naciones
Unidas en Roma



Natasha ÁGUILA
Directora de Relaciones Internacionales del
Ministerio de la Industria Alimenticia
La Habana

Carlos ALFARO
Funcionario
Ministerio para la Inversión Extranjera y la
Colaboración Económica
La Habana

DENMARK – DANEMARK – DINAMARCA

الدانمرك

REPRESENTATIVE:

Kristian HØJERSHOLT
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative of Denmark
to the UN Agencies in Rome

ALTERNATE:

Marie Louise BLAUENFELDT
Attaché
Alternate Permanent Representative of Denmark
to the UN Agencies in Rome

ETHIOPIA – ÉTHIOPIE – ETIOPIÁ – إثيوبيا

REPRESENTATIVE:

H.E. Mengistu HULLUKA
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative of Federal
Democratic Republic of Ethiopia to the
United Nations Agencies in Rome

ALTERNATE:

Eshetu YISMA NEGATU
First Secretary
Alternate Permanent Representative of the
Federal Democratic Republic of Ethiopia to the
United Nations Agencies in Rome

FRANCE – FRANCIA – فرنسا

REPRÉSENTANT:

S.E. M. Charles MILLON
Ambassadeur
Représentant permanent de la République
française auprès de l'OAA et du PAM

SUPPLÉANTS:

Marc TROUYET
Deuxième Conseiller
Représentant permanent adjoint de la
République française auprès de l'OAA et du
PAM

Patrick PRUVOT
Secrétaire général du Comité interministériel
pour l'agriculture et l'alimentation
Bureau du Premier Ministre
Paris

Marie Cécile THIRION
Chargée de mission
Ministère des affaires étrangères
Paris

Laurent Jean-Luc CONTINI
Sous-Directeur des affaires économiques
Direction des Nations Unies et des
organisations internationales,
Ministère des affaires étrangères
Paris

Natasha BUTLER
Ministère des affaires étrangères
Paris

GERMANY – ALLEMAGNE – ALEMANIA

ألمانيا

REPRESENTATIVE:

H.E. Guntram Freiherr VON SCHENCK
Ambassador
Permanent Representative of the Federal
Republic of Germany to FAO and the other
International Organizations

ALTERNATES:

Ursula WIEDEMANN
Deputy Head of Division
Federal Ministry for Economic Cooperation and
Development
Bonn

Bernd DUNNZLAFF

Counsellor
Alternate Permanent Representative of the
Federal Republic of Germany to FAO and the
other international organizations

Ilse HAHN

Deputy Head of Division
Federal Ministry for Economic Cooperation and
Development
Bonn

Thomas SCHAEF

Senior Planning Officer
International Cooperation in the Context of
Conflicts and Disasters
Deutsche Gesellschaft für Technische
Zusammenarbeit (GTZ)
Eschborn

Jurij ASTON

Assistant Head of Division
Federal Foreign Office
Berlin

GUATEMALA – غواتيمالا

REPRESENTANTE:

Excmo. Sr. Francisco Eduardo BONIFAZ
RODRÍGUEZ
Embajador
Representante Permanente de la República de
Guatemala ante la FAO, el FIDA y el PMA



ALTERNA:

Ileana RIVERA DE ANGOTTI
Primer Secretario
Representante Permanente Alternativa de la
República de Guatemala ante FAO, FIDA y PMA

HAÏTI – HAÏTI – HAÏTI – هايتي

REPRÉSENTANT:

Carl Benny RAYMOND
Conseiller
Représentant permanent suppléant d'Haïti
auprès de la FAO, du PAM et du FIDA

SUPPLÉANT:

Patrick SAINT-HILAIRE
Conseiller
Chargé d'affaires
Ambassade d'Haïti près le Saint-Siège

INDIA – INDE – الهند

REPRESENTATIVE:

H.E. Rajiv DOGRA
Ambassador
Permanent Representative of the Republic of
India to FAO, WFP and IFAD

ALTERNATE:

Ramalingam PARASURAM
Minister (Agriculture)
Alternate Permanent Representative of the
Republic of India to FAO, WFP and IFAD

INDONESIA – INDONÉSIE – إندونيسيا

REPRESENTATIVE:

H.E. Susanto SUTOYO
Ambassador
Permanent Representative of the Republic of
Indonesia

ALTERNATES:

Husein DJAFAR
Minister
Deputy Permanent Representative of the
Republic of Indonesia

TABRANI

Deputy
Secretariat for Disaster Management
Coordination

Asianto SINAMBELA
Director for Trade, Industry, Investment and
Property Rights
Department of Foreign Affairs

Tjuk Eko Hari BASUKI
Head of Food Availability and Vulnerability
Ministry of Agriculture
Jakarta

Max H. TUAPATTIMAIN
Head of Planning Bureau
Department of Social Welfare
Jakarta

Siti Nugraha MAULUDIAH

First Secretary
Alternate Permanent Representative of the
Republic of Indonesia

Arwandrja RUKMA

Chief, Multilateral Technical Cooperation
State Secretariat
Jakarta

Enal Tawakal TAHRIR

Caretaker for WFP Programme
Office of Coordinating Minister for People's
Welfare
Jakarta

Adang SETIANA

Deputy Coordinating Minister for People's
Welfare
Jakarta

JAPAN – JAPON – JAPÓN – اليابان

REPRESENTATIVE:

H.E. Yuji NAKAMURA
Ambassador
Permanent Representative of Japan to FAO and
WFP

ALTERNATES:

Motoyoshi NORO
Director
Humanitarian Assistance Division
Global Issues Department
Ministry of Foreign Affairs
Tokyo

Seiichi YOKOI

Minister-Counsellor
Deputy Permanent Representative of Japan to
FAO and WFP

Yoshihiro KURAYA

Second Secretary
Alternate Permanent Representative of Japan to
FAO and WFP

KUWAIT – KOWEÏT – الكويت

REPRESENTATIVE:

Lamya Ahmad AL-SAQQAF
Counsellor
Permanent Representative of the
Permanent Representation of the State of
Kuwait

ALTERNATE:

Eleonora GAUDIOSI
Assistant to the Permanent Representative of
Kuwait to FAO
Permanent Representation of the State of
Kuwait



MEXICO – MEXIQUE – MÉXICO – المكسيك

REPRESENTANTE:

Vladimir HERNÁNDEZ LARA
 Consejero
 Representante Permanente Adjunto de México
 ante el PMA

ALTERNA:

Luz Estela SANTOS MALDONADO
 Consejero
 Representante Permanente Alterna de México
 ante el PMA

NETHERLANDS – PAYS-BAS – PAÍSES BAJOS – هولندا

REPRESENTATIVE:

H.E. Ewald WERMUTH
 Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
 Permanent Representative of the Kingdom of
 the Netherlands to FAO, WFP and IFAD

ALTERNATES:

Thom SPRENGER
 International Markets Division
 Sustainable Economic Development Department
 Ministry of Foreign Affairs
 The Hague

Theo VAN BANNING
 Counsellor
 Deputy Permanent Representative of the
 Kingdom of the Netherlands to FAO, WFP and
 IFAD

Monique MULLER
 Senior Policy Officer
 Humanitarian Aid Division
 Ministry of Foreign Affairs
 The Hague

Marianne SINKE
 Policy Officer
 Coordination and Institutional Affairs Division
 United Nations and International Financial
 Institutions Department
 Ministry of Foreign Affairs
 The Hague

NIGER – NÍGER – النيجر

REPRÉSENTANT:

S.E. Mme Fatouma Mireille AUSSEIL
 Ambassadeur
 Représentante permanente du Niger auprès de
 la FAO, du FIDA et du PAM

SUPPLÉANT:

Adam Maiga ZAKARIAOU
 Conseiller
 Représentant permanent adjoint du Niger
 auprès de la FAO, du FIDA et du PAM

NORWAY – NORVÈGE – NORUEGA

النرويج

REPRESENTATIVE:

Margaret SLETTEVOLD
 Minister Counsellor
 Permanent Representative of Norway

ALTERNATES:

Arne B. HONNINGSTAD
 Advisor
 Ministry of Foreign Affairs
 Oslo

Stian Sand CHRISTENSEN
 Higher Executive Officer
 Ministry of Foreign Affairs
 Oslo

PAKISTAN – PAKISTÁN – باكستان

REPRESENTATIVE:

H.E. Mirza Qamar BEG
 Ambassador
 Permanent Representative of the Islamic
 Republic of Pakistan

ALTERNATE:

Aamir Ashraf KHAWAJA
 Agriculture Counsellor
 Alternate Permanent Representative of the
 Islamic Republic of Pakistan

RUSSIAN FEDERATION – FÉDÉRATION DE RUSSIE – FEDERACIÓN DE RUSIA

الاتحاد الروسي

REPRESENTATIVE:

Alexander A. TITARENKO
 Counsellor
 Permanent Representative of the
 Russian Federation to WFP

ALTERNATES:

Nikolay I. RUBTSOV
 Alternate Permanent Representative of the
 Russian Federation to FAO

Gennady A. KISSELEV
 Second Secretary
 Ministry of Foreign Affairs
 Moscow

SENEGAL – SÉNÉGAL – السنغال

REPRÉSENTANT:

S.E. M. Papa Cheikh Saadibou FALL
 Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire
 Représentant permanent du Sénégal auprès de
 la FAO, du FIDA et du PAM

SUPPLÉANTS:

Moussa NIANG
 Chef de la cellule études et informations
 Commissariat à la sécurité alimentaire
 Ministère de l'agriculture, de l'hydraulique rurale
 et de la sécurité alimentaire
 Dakar



Moussa Bocar LY
Ministre-Conseiller
Représentant permanent adjoint du Sénégal
auprès de la FAO, du FIDA et du PAM

Alassane WÉLÉ
Deuxième Conseiller
Représentant permanent suppléant du Sénégal
auprès de la FAO, du FIDA et du PAM

Farba SENGHOR
Ministère de l'agriculture, de l'hydraulique rurale
et de la sécurité alimentaire
Dakar

Awa Ba NDOUR
Conseiller technique
Ministère de l'agriculture, de l'hydraulique rurale
et de la sécurité alimentaire
Dakar

SLOVENIA – SLOVÉNIE – ESLOVENIA

سلوفينيا

REPRÉSENTANT:
H.E. Bojana HOCEVAR
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative of the
Republic of Slovenia to FAO

SWITZERLAND – SUISSE – SUIZA – سويسرا

REPRÉSENTANT:
Marco FERRARI
Chef de délégation
Suppléant du délégué à l'aide humanitaire et
Chef CSA
Direction du développement et de la coopération
(DDC)
Berne

SUPLÉANTS:
Ann Kathrin BOHNERT
Suppléante
Domaine aide humanitaire et CSA
Direction du développement et de la coopération
(DDC)
Berne

Christine TOBLER
Suppléante
Domaine aide humanitaire et CSA
Direction du développement et de la coopération
(DDC)
Berne

Lothar CAVIEZEL
Ministre
Représentant permanent de la Suisse auprès de
la FAO, du FIDA et du PAM

Magdalena LESJAK
Première secrétaire
Représentante permanente suppléante de la
Suisse auprès de la FAO, du FIDA et du PAM

SYRIAN ARAB REPUBLIC – RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE – REPÚBLICA ÁRABE SIRIA – الجمهورية العربية السورية

REPRESENTATIVE:
Yahya DIAB
Third Secretary
Alternate Permanent Representative of the
Syrian Arab Republic to FAO, WFP and IFAD

TUNISIA – TUNISIE – TÚNEZ – تونس

REPRÉSENTANT:
Nabil AMMAR
Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent suppléant de la
République tunisienne

SUPLÉANT:
Abdelhamid ABID
Conseiller des affaires étrangères
Représentant permanent suppléant de la
République tunisienne

UKRAINE – UCRANIA – أوكرانيا

REPRESENTATIVE:
Andrii BILESTSKYI
Counsellor of the United Nations Department
Ministry of Foreign Affairs
Kiev

ALTERNATE:
Oksana DRAMARETSKA
First Secretary
Alternate Permanent Representative of Ukraine

UNITED KINGDOM – ROYAUME-UNI – REINO UNIDO – المملكة المتحدة

REPRESENTATIVE:
H.E. Matthew WYATT
Ambassador
Permanent Representative of the
United Kingdom to the United Nations Food and
Agriculture Agencies in Rome

ALTERNATES:
Neil BRISCOE
First Secretary (Humanitarian Affairs)
Alternate Permanent Representative of the
United Kingdom to the United Nations Food and
Agriculture Agencies in Rome

Nicolette CIORBA
Office Manager
United Kingdom Permanent Representation to
the United Nations Food and Agriculture
Agencies in Rome



**UNITED REPUBLIC OF TANZANIA –
RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE –
REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA – تنزانيا**

REPRESENTATIVE:

H.E. Costa Ricky MAHALU
Ambassador
Permanent Representative of the
United Republic of Tanzania

**UNITED STATES OF AMERICA – ÉTATS-
UNIS D'AMÉRIQUE – ESTADOS UNIDOS
DE AMÉRICA – الولايات المتحدة الأمريكية**

REPRESENTATIVE:

H.E. Tony P. HALL
Ambassador
Permanent Representative of the U.S. Mission
to the United Nations Agencies for Food and
Agriculture

ALTERNATES:

Richard NEWBERG
Counsellor for Humanitarian Affairs
U.S. Mission to the United Nations Agencies for
Food and Agriculture

Harriet SPANOS
Emergency Program Specialist
U.S. Mission to the United Nations Agencies for
Food and Agriculture

Elizabeth PETROVSKI
Budget Program Specialist
U.S. Mission to the United Nations Agencies for
Food and Agriculture

Samuel CLARK
Program Specialist
U.S. Mission to the United Nations Agencies for
Food and Agriculture

William GAVERLINK
Assistant Administrator
United States Agency for International
Development
Washington, D.C.

Jonathan DWORKEN
Acting Director
Office of Food for Peace
Bureau for Democracy, Conflict and
Humanitarian Assistance
U.S. Agency for International Development
Washington, D.C.

Babette GAINOR
Deputy Director, Programming Division for
Export Credits
US Department of Agriculture, Foreign
Agriculture Agency
Washington, D.C.

Sharon KOTOK
Foreign Affairs Officer
US Department of State
Bureau of International Organization Affairs
Washington, D.C.

David RHOAD
Senior Adviser
United States Agency for International
Development
Washington, D.C.

Anne Marie DEL CASTILLO
Policy Advisor
United States Agency for International
Development
Washington, D.C.

Jeffrey DRUMMOND
Division Chief, Program Operations Division
US Agency for International Development, Office
of Food for Peace
Washington, D.C.

Timothy Thomas FITZGIBBONS
Refugee Officer
US Department of State
Bureau of Population, Refugees and Migration
Washington, D.C.

ZIMBABWE – زمبابوي

REPRESENTATIVE:

H.E. Mary MUCHADA
Ambassador
Alternate Permanent Representative of the
Republic of Zimbabwe

ALTERNATE:

Tendai NHEKEDZA
Counsellor
Alternate Permanent Representative of the
Republic of Zimbabwe



**OBSERVERS
OBSERVATEURS
OBSERVADORES**

المراقبون

AFGHANISTAN – AFGANISTÁN – أفغانستان

Abdul RAZAK AYAZI
Agriculture Attaché
Alternate Permanent Representative of the
Islamic Republic of Afghanistan

ALBANIA – ALBANIE – ألبانيا

Vera CARA
Second Secretary
Alternate Permanent Representative of the
Republic of Albania

ARGENTINA – ARGENTINE – الأرجنتين

María SQUEFF
Consejera
Representante Permanente Alternativa de la
República Argentina ante la FAO, el FIDA y el
PMA

**AZERBAIJAN – AZERBAÏDJAN –
AZERBAÏYÁN – أذربيجان**

Rashad ASLANOV
Second Secretary
Alternate Permanent Representative of the
Republic of Azerbaijan

BELGIUM – BELGIQUE – BÉLGICA – بلجيكا

John CORNET D'ELZIUS
Ministre Conseiller
Représentant permanent suppléant de la
Belgique auprès de la FAO

Philip HEUTS
Conseiller
Représentant permanent adjoint de la Belgique
auprès de la FAO

Jan VERMEIR
Attaché à la cellule aide alimentaire de la DGCD
Bruxelles

BRAZIL – BRÉSIL – BRASIL – البرازيل

Ligia Maria SCHERER
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative of the
Federative Republic of Brazil to FAO

Mário Gustavo MOTTIN
Secretary
Alternate Permanent Representative of the
Federative Republic of Brazil to FAO

BULGARIA – BULGARIE – بلغاريا

H.E. Krassimir KOSTOV
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative of the
Republic of Bulgaria to FAO

BURKINA FASO – بوركينا فاسو

Boubakar CISSÉ
Conseiller économique
Représentant permanent adjoint du
Burkina Faso

BURUNDI – بوروندي

Ernest NDABASHINZE
Deuxième Conseiller
Représentant permanent suppléant de la
République du Burundi

CAMEROON – CAMEROUN – CAMERÚN

الكاميرون

Moungui MÉDI
Deuxième Conseiller
Représentant permanent adjoint de la
République du Cameroun

**CAPE VERDE – CAP-VERT –
CABO VERDE – الرأس الأخضر**

Maria Goretti SANTOS LIMA
Conseillère
Représentante permanente adjointe de la
République du Cap-Vert

CHILE – CHILI – شيلي

Excmo. Sr. Eduardo ARAYA ALEMPARTE
Embajador
Representante Permanente de la República de
Chile ante la FAO, el FIDA y el PMA

Sergio INSUNZA BECKER
Asesor
Representante Permanente Alternativo de la
República de Chile ante la FAO, el FIDA y el
PMA

COSTA RICA – كوستاريكا

Yolanda GAGO DE SINIGAGLIA
Ministro Consejero
Representante Permanente Alternativa de la
República de Costa Rica ante los Organismos
de las Naciones Unidas en Roma



Ursula PERSIANI
Asistente
Representación Permanente de la República de
Costa Rica ante los Organismos de Naciones
Unidas en Roma

CYPRUS – CHYPRE – CHIPRE – قبرص

H.E. George F. POULIDES
Ambassador
Permanent Representative of the
Republic of Cyprus to United Nations Agencies
for Food and Agriculture

Gabriel ODYSSEOS
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative of the
Republic of Cyprus to United Nations Agencies
for Food and Agriculture

**CZECH REPUBLIC – RÉPUBLIQUE
TCHÈQUE – REPÚBLICA CHECA**

الجمهورية التشيكية

Daniela MOYZESOVÁ
Counsellor
Permanent Representative of the Czech
Republic to FAO in Rome

**DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF
KOREA – RÉPUBLIQUE POPULAIRE
DÉMOCRATIQUE DE CORÉE – REPÚBLICA
POPULAR DEMOCRÁTICA DE COREA**

جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية

YUN Su Chang
Minister
Deputy Permanent Representative of the
Democratic People's Republic of Korea

RI Yong Ho
Second Secretary
Alternate Permanent Representative of the
Democratic People's Republic of Korea

EGYPT – ÉGYPTÉ – EGIPTO – مصر

Said MANSOUR
Agricultural Counsellor
Deputy Permanent Representative of the
Arab Republic of Egypt to WFP

EL SALVADOR – السلفادور

Excmo. Sr. José Roberto ANDINO SALAZAR
Embajador
Representante Permanente de la República de
El Salvador ante la FAO

María Eulalia JIMENEZ DE MOCHI ONORI
Ministro Consejero
Representante Permanente Adjunta de la
República de El Salvador ante la FAO

ERITREA – ERYTHRÉE – إريتريا

Yohannes TENSUE
First Secretary
Alternate Permanent Representative of Eritrea to
FAO, WFP and IFAD

FINLAND – FINLANDE – FINLANDIA – فنلندا

Heidi PIHLATIE
Minister Counsellor
Permanent Representative of the Republic of
Finland to FAO

Eeva DAMMERT-TAUBE
Programme Officer
Unit for Humanitarian Assistance
Ministry of Foreign Affairs
Helsinki

GABON – GABÓN – الغابون

Louis Stanislas CHARICAUTH
Conseiller
Représentant permanent suppléant de la
République gabonaise

GREECE – GRÈCE – GRECIA – اليونان

George PANDREMENOS
Minister-Counsellor
Special Advisor to the Deputy Minister for
Foreign Affairs
Athens

H.E. Emmanuel MANOUSSAKIS
Minister Plenipotentiary
Alternate Permanent Representative of Greece
to the UN Agencies for Food and Agriculture

Nike KOUTRAKOU
First Counsellor
Director of Urgent Humanitarian and Food Aid
Ministry of Foreign Affairs
Athens

Stelios HOURMOUZIADIS
Secretary of Embassy
Directorate for Development Cooperation
Ministry of Foreign Affairs
Athens

GUINEA – GUINÉE – غينيا

Jean BAPTISTE GROVOGUI
Conseiller
Représentant permanent suppléant de la Guinée

HOLY SEE – SAINT-SIÈGE – SANTA SEDE

الكرسي الرسولي –

Msgr. Renato VOLANTE
Observateur Permanent
Mission permanente d'observation du
Saint-Siège
Cité du Vatican



Vincenzo BUONOMO
Suppléant
Mission permanente d'observation du
Saint-Siège
Cité du Vatican

Lelio BERNARDI
Conseiller
Mission permanente d'observation du
Saint-Siège
Cité du Vatican

Giovanni TEDESCO
Conseiller
Mission permanente d'observation du
Saint-Siège
Cité du Vatican

HONDURAS – هندوراس

Mayra REINA
Consejera
Representante Permanente Alterna de la
República de Honduras ante los Organismos
Internacionales

HUNGARY – HONGRIE – HUNGRIA – المجر

Zoltán KÁLMÁN
Counsellor
Permanent Representative of the Republic of
Hungary

IRELAND – IRLANDE – IRLANDA – آيرلندا

Padraic DEMPSEY
First Secretary
Deputy Permanent Representative of Ireland to
FAO and WFP

ITALY – ITALIE – ITALIA – إيطاليا

H.E. Romualdo BETTINI
Ambassador
Permanent Representative of Italy
to the United Nations Organizations in Rome

Massimo LAVEZZO CASSINELLI
First Counsellor
Deputy Permanent Representative of Italy
to the United Nations Organizations in Rome

Augusto ZODDA
Expert
Ministry of Economy and Finance
Rome

KENYA – كينيا

Ann Belinda NYIKULI
Permanent Representative of the Republic of
Kenya

Joseph Kimani MBURU
Attaché (Agricultural Affairs)
Alternate Permanent Representative of the
Republic of Kenya

LESOTHO – ليسوتو

Matšelis MOJAKI
Adviser
Cabinet Office
Disaster Management Authority
Maseru

Tieiso Maxwell KHALEMA
Adviser
Cabinet Office
Food Management Unit
Maseru

Kabelo Gilbert MAFURA
Charge d'Affaires
Alternate Permanent Representative of the
Kingdom of Lesotho to FAO

Mamosala Semakaleng SHALE
First Secretary
Alternate Permanent Representative of the
Kingdom of Lesotho to FAO

LIBERIA – LIBÉRIA – ليبيريا

Musu J. RUHLE
Counsellor
Deputy Permanent Representative of the
Republic of Liberia and Permanent
Representation to FAO, WFP and IFAD

LUXEMBOURG – LUXEMBURGO – لكسمبرغ

S.E. M. Jean FALTZ
Ambassadeur
Représentant permanent du
Grand-Duché de Luxembourg

Frank BIEVER
Premier Secrétaire
Représentant permanent adjoint du
Grand-Duché de Luxembourg

MADAGASCAR – مدغشقر

S.E. M. Auguste Richard PARAINA
Ambassadeur
Représentant permanent de la République de
Madagascar auprès de la FAO

MONJA
Conseiller
Représentant permanent adjoint de la
République de Madagascar auprès de la FAO

MALAWI – ملاوي

Meria Damalisy Nowa PHIRI
Commissioner
Department of Poverty and Disaster
Management Affairs
Lilongwe

Martyrs P.H. SINGANO
Department of Poverty and Disaster
Management Affairs
Lilongwe



Modibo Mahamane TOURÉ
Deuxième Conseiller
Représentant permanent suppléant du Mali
auprès de la FAO, du PAM et du FIDA

MALAYSIA – MALAISIE – MALASIA – ماليزيا

H.E. Lily ZACHARIAH
Ambassador
Permanent Representative of Malaysia

Johari RAMLI
Attaché (Agricultural Affairs)
Alternate Permanent Representative of Malaysia

MAURITANIA – MAURITANIE – موريتانيا

Abdallahi OULD AHMED DAMOU
Commissaire à la sécurité alimentaire
Nouakchott

S.E. M. Yahya NGAM
Ambassadeur
Représentant permanent de la République
Islamique de Mauritanie auprès du PAM

Abdallahi OULD MOHAMED
Conseiller
Commissaire à la sécurité alimentaire
Nouakchott

Mohamed OULD ZEIN
Directeur de l'observatoire

Mohamed Ahmed OULD GAOUTH
Directeur des programmes
Commissaire à la sécurité alimentaire
Nouakchott

MAURITIUS – MAURICE – MAURICIO

موريشيوس

Denis CANGY
Consul of the Republic of Mauritius
Alternate Permanent Representative of the
Republic of Mauritius to the United Nations
Specialized Agencies in Rome

MOROCCO – MAROC – MARRUECOS

المغرب

S.E. M. Ahmed FAOUZI
Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint du Royaume du
Maroc auprès de l'OAA, du PAM et du FIDA

MOZAMBIQUE – موزامبيق

Laurinda Fernando SAIDE BANZE
Second Secretary
Alternate Permanent Representative of the
Republic of Mozambique

MYANMAR – ميانمار

Hlaing Myint OO
Counsellor
Alternate Permanent Representative of the
Union of Myanmar

**NEW ZEALAND – NOUVELLE-ZÉLANDE –
NUEVA ZELANDIA – نيوزيلندا**

Tiffany BABINGTON
First Secretary and Consul
Alternate Permanent Representative of
New Zealand

NICARAGUA – نيكاراغوا

Amelia SILVA CABRERA
Ministro Consejero
Representante Permanente Alterna de la
República de Nicaragua ante el PMA

PANAMA – PANAMÁ – بنما

Horacio MALTEZ
Ministro Consejero
Representante Permanente Adjunto de la
República de Panamá ante los Organismos de
las Naciones Unidas para la Agricultura y la
Alimentación

POLAND – POLOGNE – POLONIA – بولندا

Ryszard WOJTAL
Minister Counsellor
Permanent Representative of the Republic of
Poland to FAO

PORTUGAL – البرتغال

João Miguel F.B. LOMELINO DE FREITAS
Counsellor
Deputy Permanent Representative of the
Portuguese Republic

**REPUBLIC OF KOREA – RÉPUBLIQUE DE
COREE– REPÚBLICA DE COREA**

جمهورية كوريا

LEE Eun-chul
First Secretary
Alternate Permanent Representative of the
Republic of Korea

ROMANIA – ROUMANIE – RUMANIA

رومانيا

Gabriela DUMITRIU
Counsellor
Deputy Permanent Representative of Romania
to FAO, IFAD and WFP

**SAUDI ARABIA – ARABIE SAOUDITE –
ARABIA SAUDITA – السعودية**

Bandar AL-SHALHOOB
Counsellor
Alternate Permanent Representative of the
Kingdom of Saudi Arabia



SLOVAKIA – SLOVAQUIE – ESLOVAQUIA
– سلوفاكيا

Milan KOVÁČ
Counsellor
Permanent Representative of the
Slovak Republic to FAO

SOUTH AFRICA – AFRIQUE DU SUD – SUDÁFRICA
– جنوب أفريقيا

Margaret MOHAPI
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative of the
Republic of South Africa to FAO

SPAIN – ESPAGNE – ESPAÑA – إسبانيا

Ernesto RÍOS LÓPEZ
Consejero
Representante Permanente Adjunto de España
ante la FAO y el PMA

María del Carmen ZOMEÑO RODRÍGUEZ
Técnico
Embajada de España
Roma

SRI LANKA – سرى لانكا

Niluka P.G. KADURUGAMUWA
Second Secretary
Alternate Permanent Representative of the
Democratic Socialist Republic of Sri Lanka

SUDAN – SOUDAN – SUDÁN – السودان

Mohamed Eltayeb Elfaki EL NOR
Counsellor (Agricultural Affairs)
Permanent Representative of the Republic of
Sudan

SWEDEN – SUÈDE – SUECIA – السويد

Mats ÅBERG
Deputy Director
Department for Global Development
Ministry of Foreign Affairs
Stockholm

Ann UUSTALU
Minister Counsellor
Permanent Representative of Sweden to the
UN Organizations in Rome

Margaretha ARNESSON-CIOTTI
Programme Officer
Embassy of Sweden

Emma SVENSSON
Junior Professional Officer
Embassy of Sweden

THAILAND – THAÏLANDE – TAILANDIA

تايلند

Tritaporn KHOMAPAT
Minister (Agriculture)
Permanent Representative of Thailand to the UN
Rome-based Agencies for Food and Agriculture

TURKEY – TURQUIE – TURQUÍA – تركيا

Yüksel YÜCEKAL
First Secretary
Alternate Permanent Representative of the
Republic of Turkey

UGANDA – OUGANDA – أوغندا

Deus MUHWEZI
Assistant Commissioner for Agribusiness
Ministry of Agriculture
Kampala

Robert SABIITI
First Secretary
Alternate Permanent Representative of the
Republic of Uganda

ZAMBIA – ZAMBIE – زامبيا

Willie O. NDEMBELA
First Secretary (Economy)
Alternate Permanent Representative
Embassy of the Republic of Zambia



**OTHER OBSERVERS
AUTRES OBSERVATEURS
OTROS OBSERVADORES**

مراقبون آخرون

**EUROPEAN COMMUNITY –
COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE –
COMUNIDAD EUROPEA**

S.E. M. Luis RITTO
Ambassadeur
Représentant permanent de la Délégation de la
Commission européenne auprès de la FAO et
des organisations des Nations Unies

Juan Jorge DE LA CABALLERIA
Conseiller
Représentant permanent suppléant de la
Délégation de la Commission européenne
auprès de la FAO et des organisations des
Nations Unies

Claire GAUDOT
Administratrice
Environnement et développement rural
Direction générale développement
Bruxelles

Nanna SKAU
Administrateur
Questions politiques, relations avec les
institutions européennes, les partenaires et
autres donateurs
Direction générale ECHO—Aide humanitaire
Bruxelles

Maryse COUTSOURADIS
Attaché
Représentante permanente suppléante de la
Délégation de la Commission européenne
auprès de la FAO et des organisations des
Nations Unies

Veronica SPETRINO
Attaché
Délégation de la Commission européenne
auprès de la FAO et des organisations des
Nations Unies

Emil BONEV
Délégation de la Commission européenne
auprès de la FAO et des organisations des
Nations Unies



**UNITED NATIONS, SPECIALIZED AGENCIES AND ITS ORGANIZATIONS
NATIONS UNIES, INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES ET ORGANISATIONS DU SYSTÈME
NACIONES UNIDAS, ORGANISMOS ESPECIALIZADOS Y ORGANIZACIONES DEL SISTEMA**

الأمم المتحدة ومنظمات الوكالات المتخصصة

FAO – منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

Gilbert LANDART
Senior Economist, TCIL

Kisan GUNJAL
Food Emergency Officer, ESCG

Geneviève BRAUN
Liaison Officer, TCER

Cortney PRICE
Reporting Officer, TCER

ILO – OIT – منظمة العمل الدولية

Claudio LENOCI
Director
Rome

Fabien ROLLINGER
Rome

WORLD BANK – BANQUE MONDIALE – BANCO MUNDIAL – البنك الدولي

Kei KAWABATA
Sector Manager: Health, Nutrition, Population –
Human Development Network
Washington

UNICEF – منظمة الأمم المتحدة للطفولة

Alan COURT
Director
Programme Division
New York

UNHCR – HCR – ACNUR

مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان

Arnauld AKODJENOU
Director
Division of Operational Support
Geneva

Ioli KIMYACI
Senior Technical Officer (Food)
Technical Support Section
Geneva



**OBSERVERS FROM INTER-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS D'ORGANISATIONS INTER-GOUVERNEMENTALES
OBSERVADORES DE ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES**

المراقبون من المنظمات المشتركة بين الحكومات

**IFRC – الاتحاد الدولي لجمعيات الصليب الأحمر والهلال
الأحمر**

Federico FADIGA
International Affairs Department
Italian Red Cross
Rome

ICRC – CICR – لجنة الصليب الأحمر الدولية

Anne ZEIDAN
Diplomatic Adviser
Humanitarian Diplomacy Unit
Geneva

Emanuele GILLARD
Legal Adviser
Legal Division
Geneva



**OBSERVERS FROM NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS D'ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
OBSERVADORES DE ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES**

المراقبون من المنظمات غير الحكومية

EURONAIID

الرابطة الأوروبية للمنظمات غير الحكومية

Gerhard SCHMALBRUCH
Secretary General
The Hague



**OTHER ENTITIES
AUTRES ENTITÉS
OTRAS ENTIDADES**

هينات أخرى

**SOVEREIGN ORDER OF MALTA – ORDRE
SOUVERAIN DE MALTE – SOBERANA
ORDEN DE MALTA**

H.E. Prince Don Giuseppe BONANNO DI
LINGUAGLOSSA
Ambassador of the Sovereign Order of Malta
Observer of the Sovereign Order of Malta to
FAO and WFP

CITIGROUP

Helen Pan
Vice President
USA

